



## **Upute za korištenje** (Croatian)

# Upute za korištenje – Zephyr

## VAŽNE MJERE OPREZA

Uređaj Zephyr tvrtke Dry & Store® namijenjen je za uporabu u kućanstvu. Pri uporabi električnih proizvoda, osobito tamo gdje ima djece, mora se slijediti osnovnih sigurnosnih mjera opreza, koje obuhvaćaju sljedeće:

## PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE UPORABE

**OPASNOST** - da biste umanjili rizik od električnog udara:

- ne koristite tijekom kupanja.
- ne postavljajte i ne skladištite proizvod na mjesto s kojega može pasti ili ga se povući u kadu ili umivaonik.
- ne postavljajte ga i ne ispustite ga u vodu niti u druge tekućine.
- ne posegnete za proizvodom ako upadne u vodu. Odmah ga odvojite od napajanja.

**UPOZORENJE** - da biste umanjili rizik od opekline, električnog udara, požara ili tjelesnih ozljeda:

- pazorno nadzirite uporabu od strane ili u blizini djece i invalidnih osoba.
- proizvod koristite samo u namijenjenu svrhu kako je opisano u ovom priručniku.
- proizvod nikada ne koristite ako ima oštećen kabel ili utikač, ako ne radi pravilno ili je ispušten ili oštećen ili je upao u vodu. Odnosite ga na mjesto kupnje ili u servisni centar na provjeru i popravak.
- proizvod nikada ne stavljajte na meku plohu, kao što je kauč ili krevet. Pazite da u otvore za zrak ne dospiju trunčice, dlake i slično.
- ne koristite vani niti na mjestima na kojima se koriste aerosolni proizvodi (raspršivači) ili gdje se daje kisik.
- adapter izmjenične struje koji je priložen uz uređaj namijenjen je naročito za ovaj uređaj. Ne koristite ga za druge uređaje i umjesto njega ne koristite adapter niti jednog drugog električnog uređaja.

**NAPOMENA** - Zephyr nije namijenjen za dijagnosticiranje, sprječavanje, nadzor, liječenje niti olakšavanje bolesti.

## UVJETI RADA UREĐAJA

Zephyr radi u opsegu temperatura od 36 ° do 40 °C (97 ° do 104 °F). Pravilno će raditi na sobnoj temperaturi u zatvorenom prostoru od 18 ° do 27 °C (65 ° do 80 °F).

## SAČUVAJTE OVE UPUTE

## Uvod

Svakodnevnom uporabom Zephyr uklanja štetne nakupine vlage, suši ušni vosak i otklanja neprijatne mirise. Zephyr može pridonijeti boljem zvuku slušnih instrumenata te produžiti vijek zink-zračne baterije u podnebljima s visokom vlažnošću zraka.

## Sklapanje

1. **Aktivirajte sredstvo za sušenje:** Priloženo je sredstvo za sušenje Dry-Brik® za jednokratnu uporabu koje se mora zamijeniti svaka dva mjeseca. Sredstvo za sušenje Dry-Brik ima dvije važne funkcije: (1) trajno uklanja molekule vlage koje uređaj otpušta tijekom rada te (2) potiskuje relativnu vlagu unutar kućišta na puno nižu razinu nego što je to moguće samo s grijačem te na taj način maksimalno povećava kapacitet sušenja.



Da biste aktivirali Dry-Brik uklonite omot od folije (slika 1). Nemojte uklanjati foliju sve dok niste spremni upotrebljavati Dry-Brik jer kad se folija jednom ukloni sredstvo za sušenje Dry-Brik počinje apsorbirati vlagu.



2. **Zabilježite datum aktivacije:** Na svaki komad sredstva za sušenje Dry-Brik pričvršćena je kartica s obavijesti o datumu zamjene sredstva. Na ovu karticu zapišite datum početka korištenja sredstva za sušenje Dry-Brik (slika 2).



3. **Postavite aktivirani Dry-Brik u Zephyr (slika 3).**
4. **Priključite adapter izmjenične struje:** priključite adapter izmjenične struje na električnu utičnicu *bez prekidača*, a potom postavite mali kružni čep u otvor na stražnjoj strani uređaja.

## Korištenje Zephyra

1. Obrišite suvišnu vlagu i ušni vosak sa slušnih pomagala prije nego ih postavite u prednji dio komore za sušenje. Baterije ne morate vaditi, ali otvorite poklopac odjeljka za baterije kako biste omogućili cirkulaciju zraka.

2. Zatvorite poklopac i pritisnite tipku ON/OFF (uklj./isklj.) s desne strane uređaja. Zeleni pokazatelj iznad tipke ON/OFF (uklj./isklj.) će svijetliti tijekom trajanja ciklusa od osam sati, nakon čega će se uređaj automatski isključiti. Zephyra se može isključiti i ponovnim pritiskom tipke ON/OFF (uklj./isklj.). Najbolji se rezultati ostvaruju provođenjem čitavog ciklusa od osam sati, ali će se sušenje obaviti i pri kraćim ciklusima, već poslije jednog sata.

## Korištenje Zephyra s opremom za kohlearni implant

Procesori iza uha i drugi uređaji implanta moraju biti suhi da bi pravilno radili. Postavite procesor, glavu i kabel u prednji odjeljak za sušenje. Redovita uporaba Zephyra također može znatno pridonijeti produljenju vijeka zink-zračne baterije, osobito u vlažnim podnebljima (pojedinačni rezultati mogu varirati). Ostavite zink-zračne baterije u procesoru (gdje je primjenjivo), ali odvojite poklopac odjeljka za baterije.

## Opće staranje za proizvod

Ne koristite Zephyr na mjestima s visokom vlažnošću zraka, kao što je kupaćonica. Uvijek držite zatvoren poklopac, jer će učinkovitost Dry-Brika biti umanjena uslijed vlage apsorbirane iz okolnog zraka. Površine čistite mekom krpom. Nikada ne koristite sredstva za čišćenje niti abrazive. Ne prskajte nikakvu tekućinu na pladanj.

## Rješavanje problema s Zephyrom

- *Uređaj se ne može pokrenuti (ne svijetli zeleno svjetlo):* Provjerite da li ste tipku ON/OFF (uklj./isklj.) čvrsto pritisnuli. Provjerite da li je adapter izmjenične struje čvrsto priključen i sa stražnje strane uređaja i na utičnicu/napajanje. Da li se utičnica/napajanje kontrolira zidnim prekidačem? Ako i dalje nema uspjeha, pokušajte s drugim adapterom izmjenične struje (možete ga kupiti na mjestu kupnje proizvoda, u servisnom centru ili na [www.dryandstore.com](http://www.dryandstore.com)). Adapter zamijenite *samo* adapterom istog proizvođača.

- *Zeleno svjetlo svijetli, ali uređaj ne suši pravilno:* Da li se Dry-Brika redovito mijenja? Važno je da ga se mijenja svaka dva mjeseca sukladno uputama. Provjerite kretanje ventilatora. Ako se ne čuje zvuk ventilatora, obratite se osoblju na mjestu kupnje ili servisnom centru radi procjene.

***Ako ništa od navedenog ne riješi problem:***

u Sjevernoj Americi pozovite 1-888-327-1299 ili posjetite [www.dryandstore.com](http://www.dryandstore.com)

Izvan Sjeverne Amerike, obratite se osoblju na mjestu kupnje ili servisnom centru radi procjene.

# Zephyr<sup>®</sup> by Dry & Store<sup>®</sup>

## Physical Properties

- Outside dimensions are 150 mm x 92 mm x 72 mm (5.9" x 3.6" x 2.8").
- The drying tray has two compartments: the forward drying area measures 80 mm x 65 mm x 24 mm (3.2" x 2.6" x 1.0"), and a small Dry-Brik<sup>®</sup> compartment is in the rear of the tray.
- Weight as shipped is approximately 582 g (1 lb, 4 oz ).

## Power Supply

Input: 100-240 volts AC, 50/60 Hz, 1.0A max. Output: 24 VDC at 15W max. Zephyr power supplies are interchangeable with Dry & Store<sup>®</sup> Global and are CE Marked. They are certified to ETL, UL, and CSA standards, and carry GS (Germany), PSE/JET (Japan), C-Tick (Australia/New Zealand), KC (Korea), and SABS (South Africa) certifications.

## Operating Features

- A ball-bearing fan continuously circulates warm, dry air for the entire operating cycle, causing moisture to move out of the hearing instruments by diffusion. A desiccant in the airflow path strips the moisture out of the air, ensuring continuous dry operation.
- Zephyr will dry cerumen, making it easier to remove from the hearing instrument.
- Zephyr turns off automatically after 8 hours unless the ON/OFF button on the side is pressed.
- Batteries do not have to be removed from hearing devices.
- Zephyr is not designed to diagnose, prevent, monitor, treat, or alleviate disease.

## Rechargeable Canister Desiccant (optional)

A small number of international configurations are shipped with an optional metal canister desiccant instead of a Dry-Brik. The protective label should be removed from both sides before use. As moisture is adsorbed by the desiccant, the indicator will change from orange (good) to green (bad). The color change signals that the desiccant can no longer adsorb moisture. To restore function, place the metal can in a conventional oven for a minimum of 3 hours at a temperature of 105°-150°C (225°-300°F). The color will change back to orange. **Warning: Never place metal in a microwave oven! After recharging, allow the hot metal can to cool before use.** *Best results will occur if the can is covered by a glass during the cooling period.*



**Zephyr by Dry & Store® is protected by U.S. Patents D536,491 and 5,852,879.**

Ear Technology Corporation  
P.O. Box 1017  
Johnson City, TN 37605-1017  
USA  
info@dryandstore.com  
www.dryandstore.com